

C-508/22. sz. ügy**Az előzetes döntéshozatal iránti kérelemről a Bíróság eljárási szabályzata
98. cikkének (1) bekezdése alapján készített összefoglalás****A benyújtás napja:**

2022. július 27.

A kérdést előterjesztő bíróság:

Curtea de Apel Braşov (Románia)

Az előzetes döntéshozatalra utaló határozat kelte:

2022. június 22.

Felperesek:

KL

PO

Alperes:

Administrația Județeană a Finanțelor Publice Braşov

Az alapeljárás tárgya

Az AX alperes által a Curtea de Apel Braşov (brassói ítélőtábla, Románia) 2022. április 5-i ítéletével szemben benyújtott perújítási kérelem, amelyet az előbbi örökösei, KL és PO folytattak.

Az előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgya és jogalapja

Az EUMSZ 267. cikk alapján az EUMSZ 110. cikk értelmezését kérik.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Értelmezhető-e úgy az uniós jog (EUMSZ 110. cikk), hogy az uniós jog által tiltott adó összege beépül a gépjármű értékébe, és az átruházható az e gépjárműre vonatkozó tulajdonjoggal együtt harmadik fél vásárlók javára?

Ellentétes-e az EUMSZ 110. [cikk] értelmezésével az 52/2017. sz. OUG 1. cikkéhez hasonló azon nemzeti szabályozás, amely szerint az uniós jog által tiltott adó csak az azt megfizető adóalany részére téríthető vissza, az adó alapjául szolgáló gépjármű későbbi vásárlói részére pedig nem, ha az adót nem térítették vissza az azt megfizető személynek?

A hivatkozott uniós jogi rendelkezések és ítélkezési gyakorlat

EUMSZ 110. cikk

2011. április 7-i Tatu ítélet (C-402/09), 40. pont

A hivatkozott nemzeti rendelkezések

Az Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 52/2017 din 4 august 2017 privind restituirea sumelor reprezentând taxa specială pentru autoturisme și autovehicule, taxa pe poluare pentru autovehicule, taxa pentru emisiile poluante provenite de la autovehicule și timbrul de mediu pentru autovehicule (a személygépkocsikra és egyéb gépjárművekre kivetett különadónak, a gépjárművek környezetszennyezési adójának, a gépjárművek környezetszennyező kibocsátásaira kivetett adónak és a gépjárművek után fizetendő környezetvédelmi bélyegilletéknek a visszatérítéséről szóló 52/2017. sz. sürgősségi kormányrendelet; a továbbiakban: 52/2017. sz. OUG) 1. cikkének (1) bekezdése:

„Azok az adóalanyok, akik megfizették a később módosított és kiegészített, az adótörvénykönyvről szóló 571/2003. sz. törvény 214¹–214³. cikkében előírt, a személygépkocsikra és egyéb gépjárművekre kivetett különadót, a 140/2011. sz. törvénnyel jóváhagyott, a gépjárművek környezetszennyezési adójáról szóló 50/2008. sz. sürgősségi kormányrendelet által előírt, a gépjárművekre kivetett környezetszennyezési adót, a később módosított és kiegészített, a gépjárművek környezetszennyező kibocsátásaira kivetett adóról szóló 9/2012. sz. törvény által előírt, a gépjárművek környezetszennyező kibocsátásaira kivetett adót, valamint a később módosított és kiegészített 37/2014. sz. törvény által módosított és kiegészített, a gépjárművek után fizetendő környezetvédelmi bélyegilletékről szóló 9/2013. sz. sürgősségi kormányrendelet által előírt, a gépjárművek után fizetendő környezetvédelmi bélyegilletéket, és nem részesültek visszatérítésben a jelen sürgősségi rendelet hatálybalépéséig, a hatáskörrel rendelkező központi adóhatóságnak címzett kérelemben kérhetik ezen adóknak, illetve azok azon időszakra járó kamatainak visszatérítését, amely az adóbeszedés és a visszatérítés napja között telt el. A kamat mértéke a később módosított és kiegészített, az adózás rendjéről szóló 207/2015. sz. törvény 174. cikkének (5) bekezdésében előírt mérték.”

A tényállás és az alapeljárás rövid bemutatása

- 1 2008. március 3-án az SC Zilex Corn SRL lízingbe vett egy 2007-ben gyártott Toyota márkájú személygépkocsit.
- 2 A személygépkocsi nyilvántartásba vételért a BCR Leasing IFN SA lízingcég 5359,86 román lej (RON) különadót fizetett be az adóhatóságnak, emellett 1018,37 RON összeget hea címén, amely adót később az SC Zilex Corn SRL fizetett meg részére.
- 3 A személygépkocsi tulajdonjoga 2012. november 12-én az SC Zoral SRL-re szállt át az e társaság nevére történő bejegyzést követően, majd 2016. május 16-án AX szerezte meg a személygépkocsi tulajdonjogát.
- 4 2018. augusztus 28-án az Administrația Județeană a Finanțelor Publice Brașovhoz (brassói megyei közpénzügyi hatóság, Románia) benyújtott kérelemmel AX a szóban forgó személygépkocsi nyilvántartásba vételért megfizetett 6378,23 RON összegű nyilvántartásba vételi különadó visszatérítését kérte.
- 5 A 2019. március 5-i határozattal az AX által benyújtott kérelmet elutasították azzal az indokkal, hogy azt az adófizetésre kötelezettől eltérő személy nyújtotta be, a március 5-i határozat ellen benyújtott panaszt pedig a 2019. július 29-i határozattal utasították el.
- 6 AX és YC felperesek a Tribunalul Brașov (Brassó megyei törvényszék, Románia) hivatala által 2020. február 7-én nyilvántartásába vett, az alperes Administrația Județeană a Finanțelor Publice Brașovval szemben indított keresetükkel ez utóbbi 2019. március 5-i és 2019. július 29-i határozatának megsemmisítését, valamint a 2018. augusztus 28-i kérelmüknek megfelelően azt kérték, hogy az alperest kötelezzék az adó visszafizetéséről és kamatainak megfizetéséről szóló határozat meghozatalára.
- 7 A Tribunalul Brașov (Brassó megyei törvényszék) 2020. december 23-i ítéletével helyt adott az YC felperes keresetösségi jogának hiányára alapított kifogásnak, AX tekintetében pedig elutasította a keresetet, megállapítva, hogy a felperes nem jogosult visszatérítésre, mivel az 52/2017. sz. OUG 1. cikkének (1), (2) és (5) bekezdésében foglalt rendelkezések szerint ez a jog kizárólag az adófizetésre kötelezett személyt illeti meg, a későbbi vevőket nem.
- 8 AX fellebbezést nyújtott be ezen ítélet ellen a Curtea de Apel Brașovhoz (brassói ítélőtábla), mivel úgy vélte, hogy az ellentétes az uniós joggal. Fellebbezésének alátámasztására AX előadta, hogy a 2011. április 7-i Tatu (C-402/09) ítélet 40. pontja értelmében a nyilvántartásba vételi adó összege beépül a jármű értékébe, mivel annak piaci értéke magában foglalja a maradványadó összegét, amelyet az eredeti érték törtrészében, a jármű értékcsökkenésének megfelelően számítanak ki.

- 9 A Curtea de Apel Braşov (brassói ítélőtábla) 2022. április 5-én elutasította a fellebbezést azzal az indokkal, hogy AX nem bizonyította, hogy a személygépkocsira vonatkozó tulajdonjognak az SC Zaral SRL általi átruházásának időpontjában az SC Zilex Corn SRL által a gépjárművek környezetszennyező kibocsátásaira kivetett adó címén megfizetett 6370,23 RON összegre vonatkozó követelés is átruházásra került.
- 10 A 2022. április 5-i jogerős ítélet ellen AX perújítási kérelmet nyújtott be a Curtea de Apel Braşovhoz (brassói ítélőtábla), a kérdést előterjesztő bírósághoz, amelyben a megtámadott ítélet módosítását, a fellebbezés újbóli vizsgálatát és egyúttal előzetes döntéshozatal iránti kérelemnek a Bíróság elé való terjesztését kérte.

Az alapeljárásban részt vevő felek főbb érvei

- 11 AX előadta, hogy a fellebbezés elutasítására az uniós jog elsőbbsége elvének megsértésével került sor, és az az EUMSZ 110. cikknek a fellebbiteli bíróság általi téves értelmezésén alapult a Bíróság ítélkezési gyakorlatának megsértésével. E tekintetben megemlíti az Amministrazione delle Finanze dello Stato kontra San Giorgio ítéletet (199/82), valamint a Comateb és társai kontra Directeur général des douanes et droits indirects (C-192/95–C-218/95) ítéletet.
- 12 AX szerint a nemzeti bíróságoknak kell megállapítaniuk, hogy az uniós jog által tiltott adót a vállalkozó részben vagy egészben áthárította-e másokra. Márpedig a Bíróság Tatu ítéletének (C-402/09) 40. pontjában megállapította, hogy attól a pillanattól kezdve, hogy a nyilvántartásba vételi adót egy tagállamban megfizetik, ezen adó összege beépül a jármű értékébe; következésképpen a későbbiekben a gépjármű tulajdonjogával együtt átszáll.
- 13 Az Administrația Județeană a Finanțelor Publice Braşov kifogásolja a Bírósághoz való fordulást.

Az előzetes döntéshozatalra utalás indokainak rövid bemutatása

- 14 A Curtea de Apel Braşov (brassói ítélőtábla) utolsó fokon eljáró bírósággént foglalkozik az ügygel az 554/2004. sz. törvény 21. cikkének (1) bekezdése alapján benyújtott rendkívüli perújítási kérelem keretében, amely cikk szerint az uniós jog elsőbbsége elvének megsértésével hozott jogerős ítéletek perújítási okot jelentenek.
- 15 Az 52/2017. sz. OUG rendelkezéseit megvizsgálva a kérdést előterjesztő bíróság egyrészt megállapítja, hogy e rendeletet preambuluma szerint a 2016. június 9-i Budişan ítéletet (C-586/14, EU: C: 2016: 421) a 2016. június 30-i Câmpian ítéletet (C-200/14, EU:C:2016:494), valamint a 2016. június 30-i Ciup ítéletet (C-288/14, még nem tették közzé, EU:C:2016:495) követően fogadták el, amely ítéletekben a Bíróság az uniós jog rendelkezéseivel, különösen az

EUMSZ 110. cikkkel ellentétesnek nyilvánított több, Romániában bevezetett, a gépjárművekre alkalmazandó környezetszennyezési adót, köztük a jelen ügyben szóban forgó adót is.

- 16 Másrészt kiemeli, hogy a sürgősségi kormányrendelet 1. cikkének szövege azt mutatja, hogy a román állam csak az adót megfizető jogalany részére ismerte el az adó visszatérítéséhez való jogot, miközben nem vitás, hogy az uniós joggal ellentétes első adó 2006-os bevezetése és a sürgősségi kormányrendelet 2017-es elfogadása között eltelt 11 év alatt a gépjárműveket átruházták, aminek következtében azok már nem az adót megfizető adóalany tulajdonát képezik, és hogy a követelésnek a jelenlegi használó javára történő átruházása elismerésének hiányában az adó visszatérítése lehetetlen.
- 17 A szóban forgó adó jellegénél fogva, miután megfizetésre került, beépül a nyilvántartásba vett jármű piaci értékébe, amely következtetés a Bíróság Tatu ítéletéből (C-402/09) is következik. A gyakorlatban az eladáskor megfizetett adóval érintett gépjárművek ára magasabb volt, mint az adóval nem érintett gépjárművéké, így az adót megfizető adóalany közvetve az eladási ár után szedte be az adót.
- 18 A Bíróságnak a C-192/95–C-218/95. sz. ügyekben hozott ítéletére tekintettel a kérdést előterjesztő bíróság úgy ítéli meg, hogy az a mód, ahogyan 52/2017. sz. OUG a visszatérítési eljárást szabályozta, korlátozza az említett visszatérítéshez való jogot, és ezért lehetetlenné vagy rendkívül nehézé teszi az uniós jog által biztosított jogok gyakorlását.
- 19 A Curtea de Apel Brașov (brassói ítélőtábla) szerint ezt a következtetést a közelmúlt jogalkotási fejleményei is megerősítik, különösen a 93/2022. sz. OUG, amely az 52/2017. sz. OUG hatályon kívül helyezésével új visszatérítési eljárásról rendelkezik, amely magában foglalja az adónak a lízingelt jármű vevője számára való visszatérítését, ha az adót a lízingtársaság megfizette.